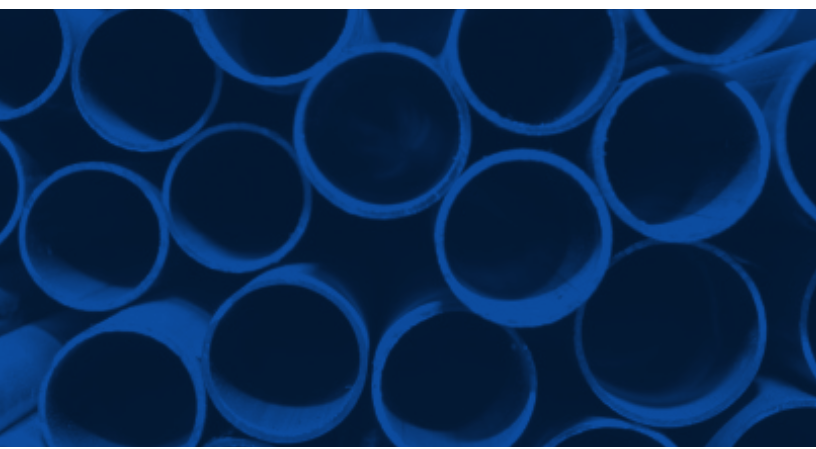


Краткая памятка Департамента зданий

Памятка по нарушениям



Памятка по нарушениям

Департамент зданий (DOB) выписывает уведомления о нарушениях владельцам зданий и девелоперам, если наши инспекторы установят, что условия не соответствуют строительным нормам (Construction Codes) или правилам зонирования (Zoning Resolutions) города Нью-Йорка. Все выписываемые нами уведомления о нарушениях являются открытой информацией и доступны для просмотра через Интернет в нашей системе информации о зданиях (Buildings Information System, BIS). Эти уведомления о нарушениях также отображаются при поиске информации о праве собственности на объекты недвижимости.

Если вы получили уведомление о нарушениях, важно как можно быстрее устранить нарушения, чтобы не создавать угрозы безопасности граждан. Кроме того, в некоторых случаях быстрое устранение нарушения позволяет снизить сумму штрафов, которая вам может быть назначена.

Ниже описаны два типа уведомлений о нарушениях, которые выписывают наши инспекторы, и приведены рекомендации по устранению этих нарушений. Уведомления о нарушениях первого типа рассматриваются в рамках слушаний в городском Управлении по контролю окружающей среды (Environmental Control Board, ECB). Уведомления о нарушениях второго типа обычно урегулируются в административном порядке, взаимодействуя с нами напрямую.

Нарушения по линии Управления по контролю окружающей среды (ЕСВ)

Чаще всего выдаются уведомления о нарушении (Notice of Violation, NOV), которые рассматриваются в Управлении по контролю окружающей среды (ЕСВ). Управление по контролю окружающей среды (ЕСВ) представляет собой административный трибунал. Оно действует аналогично обычному суду, но не является частью судебной системы штата.

В уведомлениях о нарушениях (NOV), которые мы выписываем, указывается адрес, по которому зафиксированы нарушения, описание нарушений, обнаруженных инспектором, указание норматива, который был нарушен, имя лица или наименование компании, получившей уведомление о нарушении, и дата слушания, когда вы или ваш представитель должны изложить свою версию событий судье в Управлении по контролю окружающей среды (ЕСВ). В уведомлении о нарушениях (NOV) также может быть указана дата, не позднее которой нарушения должны быть устранены; она называется «срок устранения».

Имеются три способа устранения нарушений по линии ЕСВ:

1. Если в уведомлении указан срок устранения, вы обязаны не позднее этого срока устранить нарушения, указанные в уведомлении, и представить заявление об устранении нарушений (Certificate of Correction, также называется форма AEU-2) в наш Отдел административных взысканий (Administrative Enforcement Unit). Вы обязаны представить нотариально заверенное подтверждение того, что выявленные инспектором нарушения устранены. Это можно сделать, например, представив нам фотографии или счета, подтверждающие, что нарушения устранены. Вы также обязаны указать имя исполнителя, выполнившего требуемые работы. Если заявление об устранении нарушений принято не позднее срока устранения, мы часто отказываемся от назначения штрафа или снижаем сумму штрафа. Отдел административных взысканий (Administrative Enforcement Unit) находится по адресу: 280 Broadway, 5th Floor, NY, NY 10007. Заявление об устранении нарушений можно подать лично или прислать по почте.
2. Оплатите штрафы и выполните инструкции, указанные в выписанном нами уведомлении о нарушениях (NOV). Вы также обязаны представить заявление об устранении нарушений в Отдел административных взысканий.
3. Явитесь на слушание в Управление по контролю окружающей среды (ЕСВ), оспорьте нарушение и изложите свою версию событий. Важно! Владелец или ответчик, не явившийся на слушание (или не направивший на слушание своего представителя), может быть назначен штраф в размере до \$ 25 000.

Нарушения по линии Департамента зданий (DOB)

Некоторые уведомления о нарушениях, которые мы выдаем, не требуют вашего присутствия на слушании в Управлении по контролю окружающей среды (ЕСВ), но могут предписывать выплату определенных штрафов. Нарушения такого типа называются «нарушения по линии Департамента зданий» или «нарушения по линии DOB».

Вы должны устранить нарушения по линии DOB как можно быстрее, так как для некоторых из них начисляются проценты на сумму штрафа и задержка при устранении нарушения может привести к существенному увеличению суммы штрафа.

Устранение нарушений по линии DOB

Вы обязаны устранить нарушения по линии DOB, указанные в уведомлении о нарушениях. Когда работа по устранению нарушений будет завершена, вы или ваш представитель должны представить нам документы (например, фотографии или счета), подтверждающие устранение нарушений. Подайте эти документы в соответствии с инструкциями, указанными в полученных от нас документах.

Тип нарушения	Инстанция для обращения
Любые нарушения по линии ЕСВ	Administrative Enforcement Unit 280 Broadway, 5th floor, New York, NY 10007 (212) 393-2405 (212) 393-2303
DOB: нарушение регламента для фасадов (местный закон 11/98)	Local Law Enforcement Unit 280 Broadway, 4th Floor, New York, NY 10007 (212) 393-2551
DOB: нарушение регламента для отопительных котлов (местный закон 62/91)	Central Inspections Boiler Division 280 Broadway, 4th Floor, New York, NY 10007 (212) 393-2661
DOB: нарушение регламента для лифтов (местный закон 10/81)	Elevator Division 280 Broadway, 4th Floor New York, NY 10007 (212) 393-2144
DOB: нарушения регламента для электрических систем	Electrical Unit, районные офисы Манхэттен: (212) 393-2462 Бронкс: (718) 960-4750 Бруклин: (718) 802-4342/4347 Квинс: (718) 286-7650 Статен-Айленд: (718) 420-5411
DOB: все остальные типы нарушений по линии	Construction Unit, районные офисы Манхэттен: (212) 393-2553 Бронкс: (718) 960-4730 Бруклин: (718) 802-3685 или (718) 802-3684 Квинс: (718) 286-8360 Статен-Айленд: (718) 420-5418

Rick D. Chandler, P.E.
Commissioner, Department of Buildings

nyc.gov/buildings